



Memòria acadèmica 2022-23

Càtedra Mário Cesariny

Aquest any hem pogut reprendre les activitats de la Càtedra Mário Cesariny de manera presencial, tant a la UIB com en col·laboració amb altres institucions acadèmiques i culturals d'Espanya i Portugal.

- **XIII Jornades de Cultura Portuguesa a la UIB**

A les dues sessions, els convidats varen parlar de la seva obra i varen dialogar amb els assistents, en especial, amb els alumnes. La primera sessió va tenir lloc el dia 14 de gener de 2022, amb la participació de l'escriptora Adélia Carvalho.

- Un any més, hem donat continuïtat a les Jornades de Cultura Portuguesa.
- La segona sessió va tenir lloc el dia 19 de maig de 2022, amb la presència del poeta André Tecedeiro.
- La tercera sessió, via *streaming*, va tenir lloc el dia 9 de juny de 2022, amb la presència de la poetessa Filipa Leal.
- La quarta sessió va tenir lloc el dia 7 d'octubre de 2022, amb la presència dels poetes José Rui Teixeira i Martín López-Vega.

- **VI Seminario Internacional Palavra – Imagem / VI Seminari Internacional Paraula - Imatge / VI Seminario Internacional Palavra - Imagen**

- VI Seminário Internacional Palavra/Imagem: aquesta trobada anual es va dedicar a la figura de José Saramago i va tenir lloc els dies 13 i 14 d'octubre a Palma. En línia, tal com hem fet els darrers anys, la trobada es va organitzar en col·laboració amb la Càtedra Poesia e Transcendência de la Universitat Catòlica de Porto.

- En aquesta trobada vàrem reunir a Palma estudiosos, tant nacionals com internacionals, per homenatjar la figura del premi Nobel de literatura. Per a l'esdeveniment, dirigit per Perfecto Cuadrado Fernández, Maria de Lourdes Pereira i José Rui Teixeira, hem tingut la presència de l'artista plàstic Tomás Guerrero, Deina Lillo (investigadora i exalumna de la UIB), António Bernat Vistarini (UIB), Rodrigo Caiado (UIB), Ana Beatriz Carvalho (UAB), Filipa Soares (UAM) Laia Martínez i Antònia Vicens (poetes), Perfecto Cuadrado Fernández (UIB), José Rui Teixeira (UC) i Maria de Lourdes Pereira (UIB).
- Com a activitat paral·lela, a la biblioteca de la UIB –Edif. Ramon Llull es va muntar una exposició de dibuixos de l'escriptor Valter Hugo Mãe, premi José Saramago.
- **Clube de Lectura**
 - Al llarg del curs, hem dut a terme el Clube de Lectura, obert a tots els alumnes interessats a llegir en portuguès.
 - Hem reprès la realització dels exàmens de Portuguès com a llengua estrangera, en la nostra qualitat de LAPE.
- **Esdeveniments en què els investigadors de la Càtedra Mário Cesariny han participat**
 - **En conjunt:**
 - Les commemoracions de l'any del centenari del naixement de José Saramago varen tenir lloc a la Fira del Llibre de Palma el dia 4 de juny.
 - **Perfecto Cuadrado Fernández:**
 - Ponència «Vivir es ser recordado: recordando a José Saramago». Coloquio Internacional José Saramago na Jangada Ibérica. Cáceres: Universitat d'Évora / Universitat d'Extremadura / Instituto Camões. 28 d'abril de 2022.

- «Recordando a José Saramago: a questão ibérica», comunicació en el V Seminário Palavra - Imagem: Saramago Transcendeu. Palma, UIB. 13 i 14 d'octubre de 2022.
- Exposició *O Surrealismo de Nadir Afonso*. Organització, catàleg i text de presentació. Fundação Cupertino de Miranda, Vila Nova de Famalicão. Amb Marlene Oliveira.
- Exposició *Outras Formas de Dizer Poesia*. Organització, catàleg i text de presentació. Braga: Casa dos Crivos. Amb Marlene Oliveira.
- Exposició *Rui Aguiar: das raízes dispersas*. Organització, catàleg i text de presentació. Fundação Cupertino de Miranda, Vila Nova de Famalicão. Amb Marlene Oliveira.
- Exposició *Cruzeiro Seixas. Teima em ser poesia. Resolument poésie*. Organització, catàleg i text de presentació. París: UNESCO. Amb Marlene Oliveira.

○ **Maria de Lourdes Pereira:**

- Col·laboració en l'organització del Congrés Internacional Saramago i o Transiberisme, celebrat a la Universitat Autònoma de Barcelona entre els dies 9 i 13 de març.
- Presentació a Porto del llibre de Filipa Leal *A Rapariga já não gosta de brincar*, publicat per Não Edições, el dia 27 de març de 2022.
- Col·laboració en la presentació al públic de l'antologia bilingüe de la poesia d'Hugo Mújica *Tudo o que arde morre iluminado*, una edició d'Officium Lectionis, la qual va tenir lloc a Porto, a Casa Comum, a la Universitat de Porto, el dia 2 de maig de 2022.
- Participació a la comissió científica del Congresso Internazionale Lingua Portoghese Creatrice di Intimità e Letteratura, Omaggio a Mário Cláudio per i suoi 80 anni (5 i 6 de maig). Càtedra Manuel Alegre, Universitat de Pàdua.
- Aprofitant la presència dels convidats a les jornades a Palma, hi va haver dues sessions a la Llibreria Embat, a Palma, els dies 19 de maig i 7 de desembre.
- Col·laboració en l'organització de l'ACIS: Association for Contemporary Iberian Studies 43rd Annual Conference.
- Col·laboració en la curadoria de la primera edició de la trobada Poeta à Solta, celebrada a Barcelos els dies 21 i 22 de novembre.

- Presentació de comunicació: «A desumanização de Valter Hugo Mãe, ou a força da linguagem como proposta de um caminho de humanismo e de cidadania». ACIS: Association for Contemporary Iberian Studies 43rd Annual Conference. Universitat de les Illes Balears, Palma, del 7 al 9 de setembre de 2022.
 - Presentació de comunicació: «Ilustrações de vida e morte nas palavras de Valter Hugo Mãe, apontamentos para uma leitura de *A Desumanização*». VI Seminari Paraula – Imatge. Palma, 13 d'octubre de 2022.
 - Presentació de comunicació: «Aproximando Periferias (*Revista de Occidente, Poesia*)», *A invasão silenciosa: presença portuguesa nas revistas iterárias ibéricas da segunda metade do século XX*. Universitat d'Évora, 10 de novembre de 2022 (en conjunt amb Filipa Soares, de la UAM).
 - Presentació de comunicació: «José Saramago e Valter Hugo Mãe, duas vezes na construção de um novo diálogo civilizacional transiberista». 1º Congresso de Língua Portuguesa e Culturas Lusófonas da Europa Central e de Leste. Sofia, Bulgària, 19 de novembre de 2022.
 - Presentació de comunicació: «Provocações saramaguianas para as doenças do nosso tempo: José Saramago em diálogo com a obra de Valter Hugo Mãe». Diálogos Contemporâneos sobre Saramago - seminari internacional a la UAM. Madrid, 24 de novembre de 2022.
 - Discurs: «A memória que nos habita os livros», homenatge del XXIIè premi de traducció Giovanni Pontiero, amb la seva conferència dedicada a la literatura portuguesa, com a celebració del centenari del naixement dels escriptors José Saramago i Agustina Bessa-Luís. Barcelona, 29 de novembre de 2022.
- **Publicacions en què consta la col·laboració de la Càtedra Mário Cesariny**
 - **Perfecto Cuadrado Fernández**

- Presentació. «Diálogo de exilados», a *Correspondência Fernando Lemos e Jorge de Sena*. Presentació: . Transcripció: Isabel de Sena. Edició, notes, índexs: Rui Moreira Leite i Isabel de Sena. Lisboa, Sistema Solar (Documenta), 2022, p. 17-22.
- Perfecto E. Cuadrado i Marlene Oliveira: «Cruzeiro Seixas ou a arte de saber aproveitar o acaso. Cruzeiro Seixas ou l'art de savoir tirer parti du hasard», a *Cruzeiro Seixas. Teima em ser poesia. Resolument poésie*. Vila Nova de Famalicão: Fundação Cupertino de Miranda / París: UNESCO, 2022, p. 14-23.
- *EL CULTURAL*. Especial «Centenario de José Saramago», 13 de novembre de 2022.
- «Escrito casi de memoria: invitación cordial a la lectura de José Saramago», a *TURIA*, núm. 144. Terol: Instituto de Estudios Turolenses de la Diputación de Teruel, novembre 2022 – febrer de 2023, p. 24-33.

○ Maria de Lourdes Pereira

- Subsídios para uma leitura de «Alabardas», a *José Saramago: a escrita infinita*. Tinta da China, Lisboa, 2022.
- Pròleg a: *Peculiaritats d'una noia rossa i altres narracions*. Quid Pro Quo Edicions. Palma, 2022.
- «Da sombra à luz pela arte adentro», a div. autors, *Ver Cegueira Adentro. 100 anos de José Saramago*. Universitat de Porto, 2022.
- (Amb Filipa Soares) «Periferias de frontera en la cultura peninsular: *Revista de Occidente, La Esfera, Nuevo Mundo*», a *La invasión silenciosa. Presencia portuguesa en las revistas literarias ibéricas (1900-1950)*. Edició d'Antonio Sáez Delgado, Jordi Cerdà, Xaquín Núñez Sabarís i Jon Kortazar. Trea Ediciones, 2022. (p. 69-86).